



**AMC Ernst & Young**

Société inscrite au tableau de l'OECT  
Boulevard de la terre - Centre Urbain Nord  
1003 Tunis - Tunisie  
Tél : 70 749 111 Fax : 70 749 045

 **ACFI Audit & Consulting**  
**Hechmi Abdelwahed**  
Expert-Comptable Membre de l'OECT

Bureau A.7.2 Cléopâtre center  
Centre Urbain Nord. Tunis –Tunisia  
Tel : (+216) 71 94 72 71 - Fax : (+216) 71 94 72 76  
h.abdelwahed@acfi.tn

## **AUTOMOBILE RESEAU TUNISIEN ET SERVICES S.A.**

Avis des commissaires aux comptes sur les états financiers intermédiaires

Période close le 30 Juin 2013

# **SOMMAIRE**

<b>AVIS DES COMMISSAIRES AUX COMPTES</b>	<b>3</b>
<b>ETATS FINANCIERS</b>	<b>4</b>



## **AMC Ernst & Young**

Société inscrite au tableau de l'OECT  
Boulevard de la terre - Centre Urbain Nord  
1003 Tunis - Tunisie  
Tél : 70 749 111 Fax : 70 749 045



Bureau A.7.2 Cléopâtre center  
Centre Urbain Nord. Tunis –Tunisia  
Tel : (+216) 71 94 72 71 – Fax : (+216) 71 94 72 76  
h.abdelwahed@acfi.tn

## **AUTOMOBILE RESEAU TUNISIEN ET SERVICES S.A.**

### **AVIS DES COMMISSAIRES AUX COMPTES**

### **SUR LES ETATS FINANCIERS ARRETES AU 30 JUIN 2013**

**Messieurs les actionnaires de la société ARTES S.A,**

#### **Introduction**

Dans le cadre de notre mandat de commissariat aux comptes et en application des dispositions de l'article 21 bis de la loi n° 94-117 du 14 Novembre 1994 portant réorganisation du marché financier tel qu'ajouté par l'article 18 de la loi n° 2005-96 du 18 Octobre 2005 relative au renforcement de la sécurité des relations financières, nous avons procédé à un examen limité des états financiers semestriels de la société «ARTES S.A.» arrêtés au 30 juin 2013.

La direction est responsable de l'établissement et de la présentation sincère de ces états financiers intermédiaires conformément à la loi 96-112 du 30 décembre 1996 portant promulgation du système comptable des entreprises. Notre responsabilité est d'exprimer un avis sur ces états financiers intermédiaires sur la base de notre examen limité.

#### **Etendue de l'examen limité**

Nous avons conduit cet examen limité selon les normes professionnelles applicables en Tunisie. Un tel examen consiste en la mise en œuvre de procédures analytiques, en des demandes d'informations, principalement auprès des personnes responsables des opérations financières et comptables et en d'autres procédures de revue des comptes.

Un examen limité est d'une étendue considérablement inférieure à celle d'un audit effectué selon les normes professionnelles et il ne nous permet pas, de ce fait, d'obtenir l'assurance d'avoir relevé tous les faits significatifs qu'un audit permettrait d'identifier. En conséquence, nous n'exprimons pas d'opinion d'audit.

#### **Conclusion**

Sur la base de notre examen limité, nous n'avons pas eu connaissance ou relevé de faits qui nous laissent à penser que les états financiers intermédiaires ci-joint ne donnent pas une image fidèle de la situation financière de la société «ARTES S.A» au 30 juin 2013, ainsi que sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour la période de six mois se terminant à cette date, conformément à la loi 96-112 du 30 décembre 1996 portant promulgation du système comptable des entreprises.

**Tunis, le 29 Août 2013**

**Les commissaires aux comptes**

**AMC ERNST & YOUNG**

**Mohamed Zinelabidine CHERIF**

**ACFI**

**Hechmi ABDELWAHED**

# **ETATS FINANCIERS**

# ARTES S.A.

## BILAN

(Exprimé en Dinars Tunisiens)

	Notes	Solde au		
		30 Juin 2013	30 Juin 2012	31 décembre 2012
<b>Actifs</b>				
<b>Actifs non courants</b>				
<b>Actif immobilisé</b>				
Immobilisations incorporelles		2 218 521	2 215 171	2 215 571
Amortissements des immobilisations incorporelles		(1 701 658)	(1 477 772)	(1 651 705)
	<b>(B.1)</b>	<b>516 863</b>	<b>737 399</b>	<b>563 866</b>
Immobilisations corporelles		11 081 149	10 629 960	10 922 143
Amortissements des immobilisations corporelles		(6 369 462)	(5 903 071)	(6 147 060)
	<b>(B.1)</b>	<b>4 711 687</b>	<b>4 726 889</b>	<b>4 775 083</b>
Immobilisations financières		16 114 167	16 106 190	16 106 190
Provision pour dépréciation				
	<b>(B.2)</b>	<b>16 114 167</b>	<b>16 106 190</b>	<b>16 106 190</b>
<b>Total des actifs immobilisés</b>		<b>21 342 717</b>	<b>21 570 478</b>	<b>21 445 139</b>
<b>Total des actifs non courants</b>		<b>21 342 717</b>	<b>21 570 478</b>	<b>21 445 139</b>
<b>Actifs courants</b>				
Stocks	<b>(B.3)</b>	18 124 901	22 302 807	8 182 200
Clients et comptes rattachés		11 005 754	8 555 478	7 181 411
Provisions sur comptes clients		(1 027 192)	(1 049 210)	(1 027 192)
	<b>(B.4)</b>	<b>9 978 563</b>	<b>7 506 268</b>	<b>6 154 219</b>
Autres actifs courants		3 820 431	4 522 777 (*)	1 583 026
Provisions sur autres actifs courants		(2 000)	(18 000)	(2 000)
	<b>(B.5)</b>	<b>3 818 431</b>	<b>4 504 777</b>	<b>1 581 026</b>
Placements et autres actifs financiers	<b>(B.6)</b>	131 697 440	117 411 250	71 769 000
Liquidités et équivalents de liquidités	<b>(B.7)</b>	7 748 985	10 415 166	2 694 579
<b>Total des actifs courants</b>		<b>171 368 320</b>	<b>162 140 267</b>	<b>90 381 024</b>
<b>Total des actifs</b>		<b>192 711 037</b>	<b>183 710 745</b>	<b>111 826 163</b>

(\*) Retraité pour les besoins de comparabilité (Voir note III)

# ARTES S.A.

## BILAN

(Exprimé en Dinars Tunisiens)

	Notes	Solde au		
		30 Juin 2013	30 Juin 2012	31 décembre 2012
<b>Capitaux propres et passifs</b>				
<b>Capitaux propres</b>				
Capital social		38 250 000	31 875 000	31 875 000
Réserves		3 762 567	3 125 067	3 125 067
Résultats reportés		22 000 483	24 270 112	24 270 112
<b>Total des capitaux propres avant résultat de l'exercice</b>		<b>64 013 050</b>	<b>59 270 179</b>	<b>59 270 179</b>
Résultat de l'exercice		13 360 093	14 923 444	20 680 371
<b>Total des capitaux propres avant affectation</b>	<b>(B.8)</b>	<b>77 373 143</b>	<b>74 193 623</b>	<b>79 950 550</b>
<b>Passifs</b>				
<b>Passifs non courants</b>				
Emprunts		40 000	40 000	40 000
Provisions pour risques et charges	<b>(B.9)</b>	350 000	350 000	350 000
<b>Total des passifs non courants</b>		<b>390 000</b>	<b>390 000</b>	<b>390 000</b>
<b>Passifs courants</b>				
Fournisseurs et comptes rattachés	<b>(B.10)</b>	90 271 966	90 608 400	29 611 625
Autres passifs courants	<b>(B.11)</b>	24 619 181	18 487 665 (*)	1 846 685
Concours bancaires et autres passifs financiers	<b>(B.12)</b>	56 747	31 058	27 302
<b>Total des passifs courants</b>		<b>114 947 894</b>	<b>109 127 122</b>	<b>31 485 613</b>
<b>Total des passifs</b>		<b>115 337 894</b>	<b>109 517 122</b>	<b>31 875 613</b>
<b>Total des capitaux propres et des passifs</b>		<b>192 711 037</b>	<b>183 710 745</b>	<b>111 826 163</b>

(\*) Retraité pour les besoins de comparabilité (Voir note III)

# ARTES S.A.

## Etat de résultat

(Exprimé en Dinars Tunisiens)

	Notes	Période de 6 mois close le		Exercice de 12
		30 Juin 2013	30 Juin 2012	mois clos le
				31 décembre
				2012
Revenus	(R.1)	114 698 619	108 247 673	166 262 050
Autres produits d'exploitation	(R.2)	546 097	530 325	1 018 029
<b>Marge brute</b>		<b>115 244 716</b>	<b>108 777 998</b>	<b>167 280 079</b>
Variation des stocks de produits finis et des encours	(R.3)	9 942 702	13 816 594	(303 964)
Achats de marchandises consommées	(R.4)	(107 057 392)	(104 621 483)	(139 972 454)
Achats d'approvisionnements consommés	(R.5)	(289 280)	(254 934)	(521 443)
Charges de personnel	(R.6)	(2 319 092)	(2 008 993)	(4 435 364)
Dotations aux amortissements et aux provisions	(R.7)	(272 355)	(392 352)	(832 464)
Autres charges d'exploitation	(R.8)	(1 393 623)	(1 569 234)	(2 971 623)
<b>Total</b>		<b>(101 389 041)</b>	<b>(95 030 402)</b>	<b>(149 037 311)</b>
<b>Résultat d'exploitation</b>		<b>13 855 675</b>	<b>13 747 597</b>	<b>18 242 768</b>
Charges financières nettes	(R.9)	282 210	109 566	178 024
Produits des placements	(R.10)	3 979 333	4 396 553	6 657 656
Autres gains ordinaires	(R.11)	20 061	26 100	26 776
Autres pertes ordinaires	(R.12)	(4 934)	(360 175)	(13 943)
<b>Résultat des activités ordinaires avant impôt</b>		<b>18 132 345</b>	<b>17 919 640</b>	<b>25 091 283</b>
Impôt sur les bénéfices		(4 772 252)	(2 996 196)	(4 410 912)
<b>Résultat net de l'exercice</b>		<b>13 360 093</b>	<b>14 923 444</b>	<b>20 680 371</b>

## ARTES S.A.

### Etat des flux de trésorerie

(Exprimé en Dinars Tunisiens)

	Notes	Période de 6 mois close le		Exercice de
		30 Juin 2013	30 Juin 2012	12 mois clos le 31 décembre 2012
<b>Flux de trésorerie liés aux opérations d'exploitation</b>				
Résultat net		13 360 093	14 923 444	20 680 371
Ajustements pour				
*Amortissements et provisions	(F.1)	272 355	392 352	832 464
*Reprises sur provisions		-	-	(60 209)
*Variation des:				
- Stocks	(F.2)	(9 942 702)	(13 817 158)	303 449
- Créances clients	(F.2)	(3 824 343)	(1 977 540)	(603 474)
- Autres actifs	(F.2)	(2 237 405)	(5 090 530)	672 894
- Fournisseurs et autres dettes	(F.3)	67 495 336	50 251 752	(16 184 676)
*Autres ajustements				
-Plus au moins values de cession				
<b>Total des flux de trésorerie liés aux opérations d'exploitation</b>		<b>65 123 335</b>	<b>44 682 318</b>	<b>5 640 819</b>
<b>Flux de trésorerie liés aux opérations d'investissement</b>				
Décassement pour acquisition d'immobilisations corporelles et incorporelles	(F.4)	(161 957)	(556 875)	(849 457)
Décassement pour acquisition d'immobilisations financières	(F.5)	(7 976)	(265 945)	(265 945)
<b>Total des flux de trésorerie liés aux opérations d'investissement</b>		<b>(169 933)</b>	<b>(822 820)</b>	<b>(1 115 402)</b>
<b>Flux de trésorerie liés aux opérations de financement</b>				
Dividendes et autres distributions		-	-	(14 025 000)
<b>Total des flux de trésorerie liés aux opérations de financement</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(14 025 000)</b>
<b>Variation de trésorerie</b>		<b>64 953 402</b>	<b>43 859 498</b>	<b>(9 499 583)</b>
<b>Trésorerie au début de l'exercice</b>		<b>74 436 276</b>	<b>83 935 860</b>	<b>83 935 860</b>
<b>Trésorerie à la clôture de l'exercice</b>	(F.6)	<b>139 389 678</b>	<b>127 795 358</b>	<b>74 436 276</b>

## NOTES AUX ETATS FINANCIERS

### I. PRESENTATION DE LA SOCIETE

La société ARTES S.A « Automobile Réseau Tunisien et Services » (ex Renault Tunisie) est une société anonyme au capital de 38 250 000 DT créée le 24 février 1947.

L'activité de la société consiste en la vente en détail des véhicules, des pièces de rechange de la marque « RENAULT » et « DACIA » et en la réparation de voitures.

### II. REFERENTIEL COMPTABLE

#### II.1 DECLARATION DE CONFORMITE

Les états financiers de la société ARTES S.A., arrêtés au 30 Juin 2013, sont établis conformément aux dispositions des normes comptables Tunisiennes telles que définies par la loi 96-112 et le décret 96-2459.

#### II.2. PRINCIPES COMPTABLES APPLIQUES

Les états financiers ont été établis en adoptant le concept de capital financier et en retenant comme procédé de mesure celui du coût historique. Les autres méthodes d'évaluation se résument comme suit:

##### - Unité monétaire

Les livres comptables de la société sont tenus en dinars Tunisiens. Les transactions réalisées en devises étrangères sont converties en dinars Tunisiens au cours du jour de l'opération ou au cours de couverture lorsqu'un instrument de couverture existe. Au la date de clôture, les éléments monétaires figurant au bilan de l'entreprise sont convertis au taux de clôture, s'ils ne font pas l'objet d'un contrat à terme. Les différences de change sont portées en résultat de l'exercice.

##### - Immobilisations

Les immobilisations acquises par ARTES S.A. sont comptabilisées à leur coût d'acquisition hors taxes récupérables. Les dotations aux amortissements des immobilisations de la société sont calculées selon la méthode linéaire. Les taux appliqués sont les suivants:

<b>Nature</b>	<b>Taux annuels</b>
Constructions	5 %
Matériels de transport	20%
Agencements, aménagements et installations	De 10% à 15%
Matériels et outillages	10%
Mobiliers, matériels de bureau	De 10% à 20%
Matériels informatiques	De 15% à 33%
Logiciels	33%

- **Stocks**

Les valeurs d'exploitation d'ARTES S.A. sont composées essentiellement de véhicules neufs. Les stocks de véhicules neufs sont valorisés à leur prix de revient. Ce prix englobe le prix d'achat, les droits de douane, les frais de transport, les frais d'assurance, de transit et de frêt.

- **Provision sur créances clients**

A chaque arrêté comptable, ARTES S.A. procède à l'évaluation du risque de non recouvrement pour chacune de ses créances. Cette évaluation est basée principalement sur les retards de règlement et les autres informations disponibles sur la situation financière du client.

Les créances jugées douteuses font l'objet de provisions et sont présentées en net à l'actif du bilan.

- **Prise en compte des revenus**

Les revenus provenant de la vente de marchandises sont comptabilisés lorsqu'ARTES S.A a transféré à l'acheteur les principaux risques et avantages inhérents à la propriété (transfert de propriété) ou lorsque la société ne conserve qu'une part insignifiante des risques inhérents à la propriété dans l'unique but de protéger la recouvrabilité de la somme due.

### III. RETRAITEMENTS OPERES POUR LES BESOINS DE COMPARABILITE

Certaines rubriques du bilan relatives à l'exercice clos le 30 juin 2012 ont été reclassées pour se conformer à la présentation de l'exercice en cours.

Ces reclassements n'ont pas d'impacts sur le résultat de l'exercice clos le 30 juin 2012 avant reclassement.

Le tableau ci-dessous résume les reclassements opérés pour chaque rubrique des états financiers impactée :

Désignation	30/06/2012 Avant reclassement	Reclassement	30/06/2012 Après reclassement
<b>Bilan</b>			
<b>Autres actifs courants</b>	<b>7 346 451</b>	<b>(2 823 674)</b>	<b>4 522 777</b>
<i>Reclassement impôts sur les sociétés</i>		<i>(2 823 674)</i>	
<b>Autres passifs courants</b>	<b>21 311 338</b>	<b>(2 823 674)</b>	<b>18 487 665</b>
<i>Reclassement impôts sur les sociétés</i>		<i>(2 823 674)</i>	

### III. NOTES EXPLICATIVES

(Chiffres exprimés en Dinars Tunisiens)

#### III.1. Notes sur le bilan

##### B.1. Immobilisations corporelles et incorporelles

Le tableau de variation des immobilisations corporelles et incorporelles se présente au 30 Juin 2013 comme suit:

Désignation	Valeur brute au 31/12/2012	Acquisitions	Valeur brute au 30/06/2013	Amortissements cumulés au 31/12/2012	Dotation	Amortissements cumulés au 30/06/2013	VCN au 30/06/2013
Concession marque	1 000 000	-	1 000 000	(477 671)	(25 000)	(502 671)	497 329
Logiciels	1 214 821	2 950	1 217 771	(1 174 034)	(24 953)	(1 198 987)	18 784
Fonds commercial	750	-	750	-	-	-	750
Logiciel en cours	-	-	-	-	-	-	-
<b>Total Immobilisations Incorporelles</b>	<b>2 215 571</b>	<b>2 950</b>	<b>2 218 521</b>	<b>(1 651 705)</b>	<b>(49 953)</b>	<b>(1 701 658)</b>	<b>516 863</b>
Terrains	3 117 512	-	3 117 512	-	-	-	3 117 512
Constructions	1 048 962	-	1 048 962	(1 019 788)	(4 519)	(1 024 307)	24 655
AAI des constructions	2 854 512	12 047	2 866 559	(2 227 648)	(70 527)	(2 298 175)	568 384
Matériel industriel	913 483	2 443	915 926	(825 305)	(16 857)	(842 163)	73 764
Outillage industriel	94 920	-	94 920	(58 157)	(3 838)	(61 995)	32 925
Matériel de transport	948 813	41 450	990 263	(664 898)	(56 761)	(721 659)	268 604
Equipement de bureau	681 362	1 687	683 049	(441 110)	(30 451)	(471 561)	211 489
Autres immob corporelles	77 651	76 744	154 395	(61 471)	(4 072)	(65 543)	88 852
Matériel informatique	815 045	12 330	827 375	(703 358)	(34 270)	(737 627)	89 748
AAI divers	12 392	-	12 392	(6 327)	(1 108)	(7 435)	4 958
Immob corporelles en cours	138 996	-	138 996	(138 996)	-	(138 996)	-
Avances et acompte sur immobilisations corporelles	218 495	12 306	230 801	-	-	-	230 801
<b>Total Immobilisations corporelles</b>	<b>10 922 143</b>	<b>159 007</b>	<b>11 081 149</b>	<b>(6 147 060)</b>	<b>(222 402)</b>	<b>(6 369 462)</b>	<b>4 711 687</b>
<b>Total Immobilisations corporelles et incorporelles</b>	<b>13 137 713</b>	<b>161 957</b>	<b>13 299 670</b>	<b>(7 798 765)</b>	<b>(272 354)</b>	<b>(8 071 119)</b>	<b>5 228 551</b>

**B.2. Immobilisations financières**

Les immobilisations financières présentent au 30 Juin 2013 un solde de 16 114 167 DT contre un solde de 16 106 190 DT au 31 décembre 2012, se détaillant comme suit:

Libellé	Solde au 30/06/2013	Solde au 30/06/2012	Solde au 31/12/2012
<b>Titres de participation</b>	<b>15 914 655</b>	<b>15 914 655</b>	<b>15 914 655</b>
- ARTEGROS	4 999 850	4 999 850	4 999 850
- BOWDEN	100	100	100
- AUTRONIC	587 820	587 820	587 820
- Compagnie Internationale de Leasing	10 621	10 621	10 621
- ADEV	2 866 700	2 866 700	2 866 700
- ARTIMO	6 300 000	6 300 000	6 300 000
- UIB	1 000 014	1 000 014	1 000 014
- VEDEV	149 550	149 550	149 550
<b>Dépôts et cautionnements</b>	<b>199 511</b>	<b>191 535</b>	<b>191 535</b>
<b>Total</b>	<b>16 114 167</b>	<b>16 106 190</b>	<b>16 106 190</b>

**B.3. Stocks**

Les stocks présentent au 30 Juin 2013 un solde de 18 124 901 DT contre un solde de 8 182 200 DT au 31 décembre 2012, se détaillant comme suit:

Libellé	Solde au 30/06/2013	Solde au 30/06/2012	Solde au 31/12/2012
Véhicules neufs	12 181 234	6 332 822	8 065 457
Pièces de rechange	47 586	256 996	40 098
Véhicules neufs en transit	5 896 081	15 712 989	76 644
<b>Total</b>	<b>18 124 901</b>	<b>22 302 807</b>	<b>8 182 200</b>

**B.4. Clients et comptes rattachés**

Les clients et comptes rattachés présentent au 30 Juin 2013 un solde net de 9 978 563 DT contre un solde net de 6 154 219 DT au 31 décembre 2012, se détaillant comme suit:

Libellé	Solde au 30/06/2013	Solde au 30/06/2012	Solde au 31/12/2012
Clients VN et APV	9 897 719	6 865 895	5 551 089
Clients effets à recevoir	70 254	885 268	602 786
Autres clients	10 590	-	345
Clients douteux	1 027 192	804 314	1 027 192
<b>Total brut</b>	<b>11 005 754</b>	<b>8 555 478</b>	<b>7 181 411</b>
Provision pour dépréciation des créances clients	(1 027 192)	(1 049 210)	(1 027 192)
<b>Total net</b>	<b>9 978 563</b>	<b>7 506 268</b>	<b>6 154 219</b>

**B.5. Autres actifs courants**

Les autres actifs courants présentent au 30 Juin 2013 un solde net de 3 818 431 DT contre un solde net de 1 581 026 DT au 31 décembre 2012, se détaillant comme suit:

Libellé	Solde au 30/06/2013	Solde au 30/06/2012 (*)	Solde au 31/12/2012
Personnel	93 436	77 495	99 724
Etat impôts et taxes	-	13 431*	723 433
Avances aux fournisseurs	493 360	548 190	115 912
Compte de régularisation actif	3 227 479	3 853 653	582 267
Autres débiteurs divers	6 155	30 006	61 690
<b>Total brut</b>	<b>3 820 431</b>	<b>4 522 777</b>	<b>1 583 026</b>
Provision pour dépréciation des autres actifs	(2 000)	(18 000)	(2 000)
<b>Total net</b>	<b>3 818 431</b>	<b>4 504 777</b>	<b>1 581 026</b>

(\*) Retraité pour les besoins de comparabilité (Voir note III)

**B.6. Placements et autres actifs financiers**

Les placements et autres actifs financiers présentent un solde de 131 697 440 DT au 30 Juin 2013 contre un solde de 71 769 000 DT au 31 décembre 2012 et correspondent à des placements à court terme.

**B.7. Liquidités et équivalents de liquidités**

Les liquidités et équivalents de liquidités présentent au 30 Juin 2013 un solde de 7 748 985 DT contre un solde de 2 694 579 DT au 31 décembre 2012, se détaillant comme suit :

Libellé	Solde au 30/06/2013	Solde au 30/06/2012	Solde au 31/12/2012
ATTIJARI BANK	81 619	201 433	113 150
BT	1 992 662	1 411 277	328 112
ZITOUNA	5 643	5 738	5 691
UBCI EURO	146 558	129 456	138 709
ARAB TUNISIAN BANK	185 213	88 319	
UIB	130 432	5 485 470	245 089
AMEN BANQUE	14 938	471 348	540 384
UBCI	181 769	20 527	160 836
ABC	18 595	18 631	18 782
UBCI DOLLARS	11 643	11 150	10 903
STB	-	-	221 559
BNA	4 776 632	1 194 660	865 191
BIAT	182 153	277 803	34 328
EFFET A L'ENCAISSEMENT	8 703	43 987	-
CHEQUE A ENCAISSER	5 008	1 047 950	4 428
CAISSE A FOND FIXE	7 000	7 000	7 000
CCP	418	418	418
<b>Total</b>	<b>7 748 985</b>	<b>10 415 166</b>	<b>2 694 579</b>

**B.8. Capitaux propres**

Les capitaux propres de la société totalisent au 30 Juin 2013 une valeur de 77 373 143 DT. Les variations intervenues au cours de l'exercice sur cette rubrique se détaillent comme suit:

Libellé	Capital social	Réserve légale	Réserves pour réinvest. exonéré	Réserves spéciales de réev.	Résultats reportés	Résultat de l'exercice	Total
<b>Capitaux propres au 31/12/2011</b>	<b>25 500 000</b>	<b>2 550 000</b>	<b>515 473</b>	<b>59 594</b>	<b>27 172 604</b>	<b>17 497 509</b>	<b>73 295 180</b>
<b>Affectation du résultat 2011 (PV AGO du 21 Juin 2012)</b>							
-Augmentation du capital	6 375 000	-	-	-	(6 375 000)	-	-
- Résultats reportés	-	-	-	-	3 472 509	(3 472 509)	-
- Dividendes	-	-	-	-	-	(14 025 000)	(14 025 000)
- Résultat de l'exercice	-	-	-	-	-	20 680 371	20 680 371
<b>Capitaux propres au 31/12/2012</b>	<b>31 875 000</b>	<b>2 550 000</b>	<b>515 473</b>	<b>59 594</b>	<b>24 270 112</b>	<b>20 680 371</b>	<b>79 950 550</b>
<b>Affectation du résultat 2012 (PV AGO du 26 Juin 2013)</b>							
-Augmentation du capital	6 375 000	-	-	-	(6 375 000)	-	-
- Réserve légale	-	637 500	-	-	-	(637 500)	-
- Résultats reportés	-	-	-	-	4 105 371	(4 105 371)	-
- Dividendes	-	-	-	-	-	(15 937 500)	(15 937 500)
- Résultat du premier semestre 2013	-	-	-	-	-	13 360 093	13 360 093
<b>Capitaux propres au 30/06/2013</b>	<b>38 250 000</b>	<b>3 187 500</b>	<b>515 473</b>	<b>59 594</b>	<b>22 000 483</b>	<b>13 360 093</b>	<b>77 373 143</b>

**B.9. Provisions pour risques et charges**

Les provisions pour risques et charges présentent au 30 Juin 2013 un solde de 350 000 DT contre le même solde au 31 décembre 2012.

**B.10. Fournisseurs et comptes rattachés**

Les fournisseurs et comptes rattachés présentent au 30 Juin 2013 un solde de 90 271 966 DT contre un solde de 29 611 625 DT au 31 décembre 2012, se détaillant comme suit:

Libellé	Solde au 30/06/2013	Solde au 30/06/2012	Solde au 31/12/2012
Fournisseurs VN, APV divers et autres fournisseurs	1 259 074	1 755 078	859 038
Effets à payer	83 049 970	73 059 983	28 654 464
Fournisseurs - factures non encore parvenues	5 962 921	15 793 339	98 124
			-
<b>Total</b>	<b>90 271 966</b>	<b>90 608 400</b>	<b>29 611 625</b>

**B.11. Autres passifs courants**

Les autres passifs courants présentent au 30 Juin 2013 un solde de 24 619 181 DT contre un solde de 1 846 685 DT au 31 décembre 2012, se détaillant comme suit:

Libellé	Solde au 30/06/2013	Solde au 30/06/2012 (*)	Solde au 31/12/2012
Etat - impôts et taxes	3 728 156	1 545 017*	641 249
Avances et acomptes clients	3 512 945	1 601 566	396 166
Créditeurs divers	16 745 184	14 726 123	380 761
Personnel	240 792	225 175	250 085
Compte de régularisation passif	392 104	389 784	178 423
<b>Total</b>	<b>24 619 181</b>	<b>18 487 665</b>	<b>1 846 685</b>

(\*) Retraité pour les besoins de comparabilité (Voir note III)

**B.12. Concours bancaires et autres passifs financiers**

Les concours bancaires et autres passifs financiers présentent au 30 Juin 2013 un solde de 56 747 DT contre un solde de 27 302 DT au 31 décembre 2012, se détaillant comme suit:

Libellé	Solde au 30/06/2013	Solde au 30/06/2012	Solde au 31/12/2012
ARAB TUNISIAN BANK	-	-	27 302
STB	56 747	31 058	-
<b>Total</b>	<b>56 747</b>	<b>31 058</b>	<b>27 302</b>

### III.2. Notes sur l'état de résultat

#### R.1. Revenus

Les revenus totalisent 114 698 619 DT au titre du premier semestre 2013 contre 108 247 673 DT au titre du premier semestre 2012, se détaillant comme suit:

Libellé	Premier semestre 2013	Premier semestre 2012	Exercice 2012
Ventes de véhicules neufs	111 266 523	104 610 361	159 272 568
Ventes pièces de rechange y compris huile	2 626 532	2 720 861	5 370 048
Ventes travaux atelier	598 854	570 053	1 033 372
Ventes garanties	141 205	279 042	485 765
Ventes de matériels extérieurs pour VN	65 504	67 357	100 298
<b>Total</b>	<b>114 698 619</b>	<b>108 247 673</b>	<b>166 262 050</b>

#### R.2. Autres produits d'exploitation

Les autres produits d'exploitation totalisent 546 097 DT au titre du premier semestre 2013 contre 530 325 DT au titre du premier semestre 2012, se détaillant comme suit:

Libellé	Premier semestre 2013	Premier semestre 2012	Exercice 2012
Autres activités et revenus des immeubles	375 151	358 939	725 047
Transfert de charges	170 746	170 701	232 574
Ventes déchets	200	685	198
Reprise sur provision	-	-	60 209
<b>Total</b>	<b>546 097</b>	<b>530 325</b>	<b>1 018 029</b>

#### R.3. Variation des stocks de produits finis et des encours

La variation des stocks de produits finis et des encours totalisent (9 942 702) DT au titre de du premier semestre 2013 contre (13 816 594) DT au titre de l'exercice 2012, se détaillant comme suit:

Libellé	Premier semestre 2013	Premier semestre 2012	Exercice 2012
Stocks véhicules neufs	(9 935 214)	(13 568 573)	335 137
Stocks MPR et encours atelier	(7 488)	(248 021)	(31 173)
<b>Total</b>	<b>(9 942 702)</b>	<b>(13 816 594)</b>	<b>303 964</b>

**R.4. Achats de marchandises consommés**

Les achats de marchandises consommés totalisent 107 057 392 DT au titre du premier semestre 2013 contre 104 621 483 DT au titre du premier semestre 2012, se détaillant comme suit:

<b>Libellé</b>	<b>Premier semestre 2013</b>	<b>Premier semestre 2012</b>	<b>Exercice 2012</b>
Achats véhicules neufs	83 643 537	81 798 637	108 113 338
Frais sur achats véhicules neufs	21 215 016	20 316 036	27 125 373
Achats MPR	2 198 839	2 506 808	4 733 743
			-
<b>Total</b>	<b>107 057 392</b>	<b>104 621 483</b>	<b>139 972 454</b>

**R.5. Achats d'approvisionnements consommés**

Les achats d'approvisionnements consommés totalisent 289 280 DT au titre du premier semestre 2013 contre 254 934 DT au titre du premier semestre 2012, se détaillant comme suit:

<b>Libellé</b>	<b>Premier semestre 2013</b>	<b>Premier semestre 2012</b>	<b>Exercice 2012</b>
Achats non stockés de matières et fournitures	76 100	87 384	144 379
Achats carburant	67 646	81 520	133 327
Achats services informatiques	84 422	14 430	88 346
Electricité	34 226	43 737	91 448
Autres achats d'approvisionnement consommés	26 886	27 862	63 943
<b>Total</b>	<b>289 280</b>	<b>254 934</b>	<b>521 443</b>

**R.6. Charges de personnel**

Les charges de personnel totalisent 2 319 092 DT au titre du premier semestre 2013 contre 2 008 994 DT au titre du premier semestre 2012, se détaillant comme suit:

<b>Libellé</b>	<b>Premier semestre 2013</b>	<b>Premier semestre 2012</b>	<b>Exercice 2012</b>
Salaires bruts	1 765 596	1 656 535	3 110 605
Charges sociales	311 632	252 714	907 460
Autres charges de personnels	241 864	99 745	417 298
<b>Total</b>	<b>2 319 092</b>	<b>2 008 993</b>	<b>4 435 364</b>

**R.7. Dotations aux amortissements et aux provisions**

Les dotations aux amortissements et aux provisions totalisent 272 355 DT au titre du premier semestre 2013 contre 392 352 DT au titre du premier semestre 2012, se détaillant comme suit:

<b>Libellé</b>	<b>Premier semestre 2013</b>	<b>Premier semestre 2012</b>	<b>Exercice 2012</b>
Dotations aux amortissements des immobilisations incorporelles	49 953	218 441	347 844
Dotations aux amortissements des immobilisations corporelles	222 402	173 911	462 429
Dotations aux provisions pour dépréciations clients	-		22 190
<b>Total</b>	<b>272 355</b>	<b>392 352</b>	<b>832 464</b>

**R.8. Autres charges d'exploitation**

Les autres charges d'exploitation totalisent 1 393 623 DT au titre du premier semestre 2013 contre 1 569 234 DT au titre du premier semestre 2012, se détaillant comme suit:

<b>Libellé</b>	<b>Premier semestre 2013</b>	<b>Premier semestre 2012</b>	<b>Exercice 2012</b>
Locations	360 054	438 587	883 802
Entretiens et réparations	65 630	50 920	120 659
Primes d'assurances	106 352	53 918	112 844
Personnel extérieur à l'entreprise	73 403	110 773	273 778
Publicités, publications relations publiques	122 707	147 914	338 231
Frais postaux et frais de télécommunications	66 476	100 175	159 979
Commissions sur ventes et honoraires	167 569	230 666	383 639
Autres impôts, taxes et versements assimilés	364 131	330 486	529 917
Autres charges d'exploitation	67 302	105 795	168 774
<b>Total</b>	<b>1 393 623</b>	<b>1 569 234</b>	<b>2 971 623</b>

**R.9. Charges financières nettes**

Les charges financières nettes totalisent (282 210) DT (Produits financiers) au titre du premier semestre 2013 contre (109 566) DT (Produits financiers) au titre du premier semestre 2012, se détaillant comme suit:

<b>Libellé</b>	<b>Premier semestre 2013</b>	<b>Premier semestre 2012</b>	<b>Exercice 2012</b>
Charges financières	52 108	50 811	104 856
Intérêts sur effets VN	(245)	(278)	(693)
Gain de change	(356 318)	(215 671)	(346 104)
Perte de change	22 245	55 573	63 916
<b>Total</b>	<b>(282 210)</b>	<b>(109 566)</b>	<b>(178 024)</b>

**R.10. Produits des placements**

Les produits des placements totalisent 3 979 333 DT au titre du premier semestre 2013 contre 4 396 553 DT au titre du premier semestre 2012, se détaillant comme suit:

<b>Libellé</b>	<b>Premier semestre 2013</b>	<b>Premier semestre 2012</b>	<b>Exercice 2012</b>
Dividendes perçus	1 951 439	2 953 144	2 955 240
Produits sur placements à court terme	2 027 894	1 443 409	3 702 417
<b>Total</b>	<b>3 979 333</b>	<b>4 396 553</b>	<b>6 657 656</b>

**R.11. Autres gains ordinaires**

Les autres gains ordinaires totalisent 20 061 DT au titre du premier semestre 2013 contre 26 100 DT au titre du premier semestre 2012, se détaillant comme suit:

<b>Libellé</b>	<b>Premier semestre 2013</b>	<b>Premier semestre 2012</b>	<b>Exercice 2012</b>
Autres gains	20 061	23 655	24 286
Produits sur inscription 4CV	-	2 445	2 490
<b>Total</b>	<b>20 061</b>	<b>26 100</b>	<b>26 776</b>

**R.11. Autres pertes ordinaires**

Les autres pertes ordinaires totalisent 4 934 DT au titre du premier semestre 2013 contre 360 175 DT au titre du premier semestre 2012, se détaillant comme suit:

<b>Libellé</b>	<b>Premier semestre 2013</b>	<b>Premier semestre 2012</b>	<b>Exercice 2012</b>
Indemnités de départ à la retraite	-	315 617	-
Autres pertes ordinaires	4 934	44 558	13 943
<b>Total</b>	<b>4 934</b>	<b>360 175</b>	<b>13 943</b>

### III.3. Notes sur l'état des flux de trésorerie

#### F.1. Amortissements et provisions

Libellé	Montants en DT
Dotation aux amortissements des immobilisations corporelles	222 402
Dotation aux amortissements des immobilisations incorporelles	49 953
<b>Total</b>	<b>272 355</b>

#### F.2. Variation des actifs

Libellé	Solde au 30/06/2013 (a)	Solde au 31/12/2012 (b)	Variation (b) - (a)
Stock	18 124 901	8 182 200	(9 942 702)
Créances clients	11 005 754	7 181 411	(3 824 343)
Autres actifs	3 820 431	1 583 026	(2 237 405)
<b>Variation des actifs</b>	<b>32 951 087</b>	<b>16 946 637</b>	<b>(16 004 450)</b>

#### F.4. Variation des passifs

Libellé	Solde au 31/12/2012 (a)	Solde au 31/12/2011 (b)	Variation (a) - (b)
Fournisseurs et comptes rattachés	90 271 966	29 611 625	60 660 341
Autres dettes	24 619 181	1 846 685	22 772 496
Dividendes	(15 937 500)	-	(15 937 500)
<b>Variation des passifs</b>	<b>98 953 647</b>	<b>31 458 311</b>	<b>67 495 336</b>

#### F.5. Décaissement pour acquisition d'immobilisations corporelles et incorporelles

Libellé	Montants en DT
Décaissement pour acquisition d'immobilisations corporelles	(159 007)
Décaissement pour acquisition d'immobilisations incorporelles	(2 950)
<b>Total</b>	<b>(161 957)</b>

#### F.6. Décaissement pour acquisition d'immobilisations financières

Libellé	Montants en DT
Dépôt et cautionnement	(7 976)
<b>Total</b>	<b>(7 976)</b>

## F.7. Trésorerie à la clôture de l'exercice

Libellé	Solde au 30 Juin 2013
Placements à court terme	131 697 440
ATTIJARI BANK	81 619
BT	1 992 662
ZITOUNA	5 643
UBCI EURO	146 558
ARAB TUNISIAN BANK	185 213
UIB	130 432
AMEN BANQUE	14 938
UBCI	181 769
ABC	18 595
UBCI DOLLARS	11 643
BNA	4 776 632
BIAT	182 153
EFFET A L'ENCAISSEMENT	8 703
CHEQUE A ENCAISSER	5 008
CAISSE A FOND FIXE	7 000
CCP	418
STB	(56 747)
<b>Trésorerie nette</b>	<b>139 389 678</b>

## IV. Engagements hors bilan

Type d'engagements	Valeur Totale	Tiers	Provisions
<b>1- Engagements donnés</b>			
<i>a) Garanties réelles</i>			
Cautionnement (1)	1 763 452	1 763 452	-
<b>Total</b>	<b>1 763 452</b>	<b>1 763 452</b>	<b>-</b>

(1) Cautions douanières et cautions sur marchés définitives et provisoires

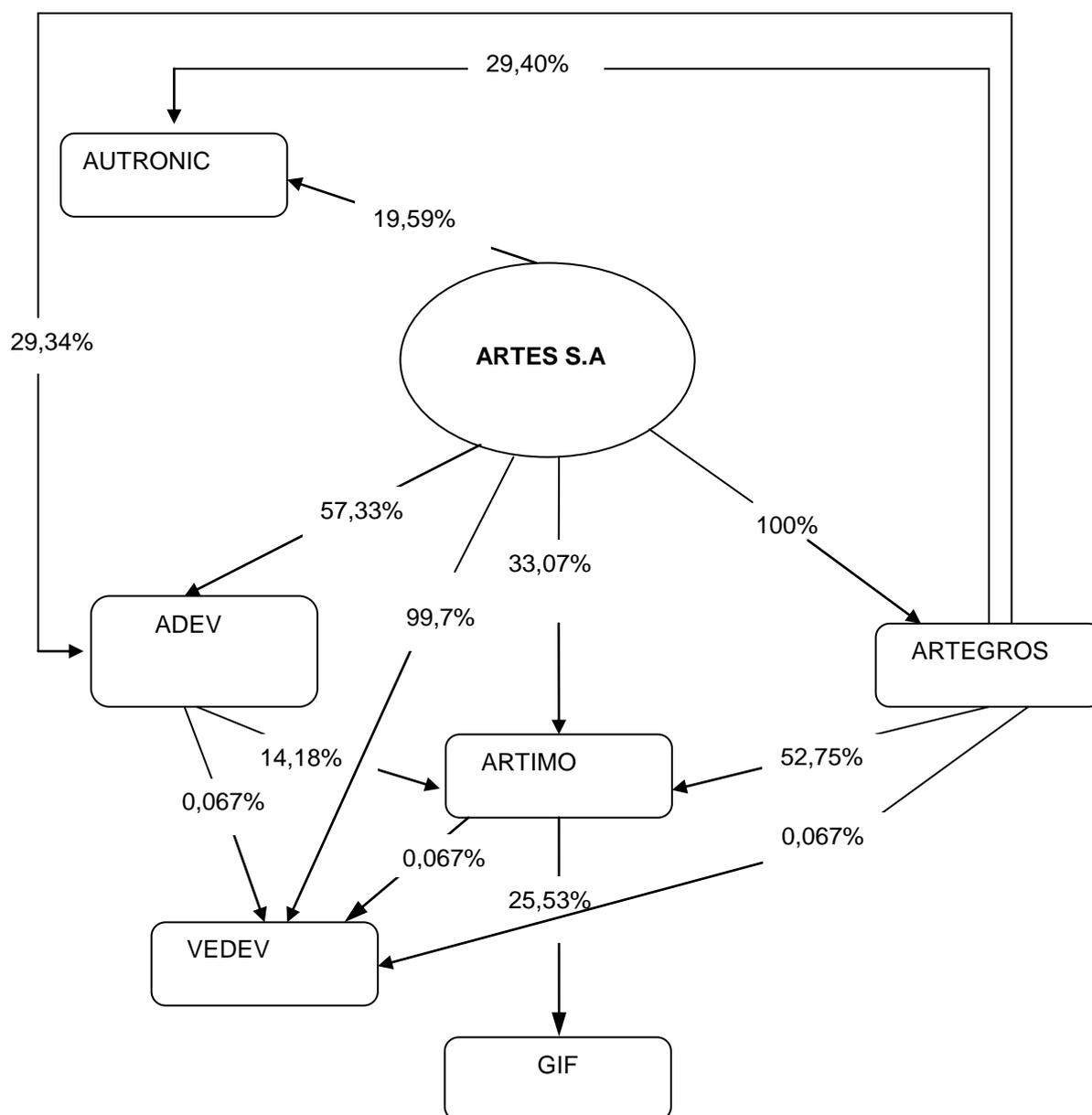
## V. Notes sur les parties liées

### 5.1. Parties liées

Les parties liées d'ARTES S.A sont constituées de:

#### 1. Parties liées appartenant au Groupe ARTES

Les parties liées appartenant au Groupe ARTES se présentent comme suit:



## 2. Parties liées autres que les sociétés du Groupe ARTES

Les parties liées autres que les sociétés du Groupe ARTES comprennent les sociétés suivantes: DALMAS, AFRIVISION ET SONY, AFRIVISION SERVICES, MAGHREB MOTORS, TMM, IMMOBILIER DE MAGHREB, POINT COM, MINOTERIE LA SOUKRA, ITUCY PEUGEOT, MODERN INDUSTRIE et IMMOBILIER ET DEVELOPPEMENT.

### 5.2. Transactions avec les parties liées

#### 1. Transactions avec les parties liées appartenant au Groupe ARTES

Les opérations avec les parties liées appartenant au groupe ARTES au titre de du premier semestre 2013 se détaillent comme suit:

- Pour l'exercice clos le 30 Juin 2013, les achats de pièces de rechange facturés par la société « ARTEGROS » à la société «ARTES S.A», s'élèvent à 2 161 158 DT hors TVA. Au 30 Juin 2013, la dette du fournisseur «ARTEGROS», est de 435 785 DT.
- Pour l'exercice clos le 30 Juin 2013, les ventes réalisées avec la société «ADEV SARL» s'élèvent à 23 252 DT hors TVA. Au 30 Juin 2013, les ventes non encore réglées s'élèvent à 23 760 DT.
- Pour l'exercice clos le 30 Juin 2013, la société «ARTES S.A» a constaté des dividendes au titre de l'exercice 2012 des sociétés «AUTRONIC», «ADEV» et «ARTEGROS» pour un montant total de 1 951 438 DT, se détaillant comme suit:

Libellé	Montant DT
Dividendes reçus d'ARTEGROS	1 499 955
Dividendes reçus d'AUTRONIC	162 630
Dividendes reçus d'ADEV	286 670
CIL	2 183
<b>Total</b>	<b>1 951 438</b>

- Au cours de l'exercice 2011, la société «ARTES S.A.» a conclu avec la société «ARTIMO S.A.R.L» une convention pour la mise à disposition de cette dernière, d'une partie de son terrain sis au 39, avenue K.Pacha.  
Pour l'exercice clos le 30 Juin 2013, le revenu résultant de cette mise à disposition s'élève à 30 000 DT en hors taxes.  
Cette même convention stipule la facturation par la société «ARTIMO S.A.R.L» à la société «ARTES S.A» du loyer du nouveau « show room » et des locaux d'administration édifée sur le terrain propriété de la société «ARTES S.A».  
Pour l'exercice clos au 30 Juin 2013, le loyer s'élève à 210 000 DT en hors taxes.
- Au cours de l'exercice 2011, la société «ARTES S.A» a conclu un avenant au contrat de location des locaux à usage commercial et de stockage sis au 39, avenue K.Pacha., signé le 31 juillet 1998 avec la société «ARTEGROS».  
Pour l'exercice clos le 30 Juin 2013, les revenus provenant de la location de ces locaux s'élève à 45 000 DT en hors taxes.

- Au cours de l'exercice 2011, la société «ARTES S.A» a conclu avec la société « ARTEGROS » un avenant au contrat signé le 06 Mai 1999 portant refacturation des frais communs d'assistance administrative et comptable ainsi que les frais d'assistance informatique.  
Pour l'exercice clos le 30 Juin 2013, les frais d'assistance facturés par «ARTES S.A» à «ARTEGROS» s'élèvent à 111 000 DT en hors taxes.
- Au cours de l'exercice 2011, la société «ARTES S.A» a conclu un avenant au contrat de location des locaux à usage commercial et de stockage sis au 39 avenue K.Pacha., signé le 16 Juin 2006 avec la société « ADEV SARL ».  
Pour l'exercice clos le 30 Juin 2013, les revenus provenant de la location de ces locaux s'élève à 24 000 DT en hors taxes.
- Au cours de l'exercice 2011, la société «ARTES S.A» a conclu avec la société «ADEV SARL» un contrat portant refacturation des frais communs d'assistance administrative et comptable ainsi que des frais d'assistance informatique.  
Pour l'exercice clos le 30 Juin 2013, les frais d'assistance facturés par «ARTES S.A» à la société «ADEV SARL» s'élèvent à 63 000 DT en hors taxes.

## 2. Transactions avec les parties liées autres que les sociétés du Groupe ARTES

### ✓ Conventions et opérations nouvellement conclues au cours de l'exercice clos le 30 Juin 2013

- Le chiffre d'affaires réalisé par la société « ARTES SA » avec les autres parties liées autres que les sociétés du Groupe ARTES, durant l'exercice 2012 au titre des ventes et des réparations de véhicules se présente comme suit:

Société	Chiffre d'affaires HT premier semestre 2013	Créance au 30/06/2013
DALMAS	7 622	15 221
AFRIVISION ET SONY	3 201	47 749
TMM	389	796
ITU CY PEUGEOT	6 942	8196
MINOTERIE LA SOUKRA	1 027	227
IMMOBILIER ET DEVELOPPEMENT	1 041	1 230
AFRI IMMOBILIERE	-	2 637
GIF	1436	1 696
<b>Total</b>	<b>21 658</b>	<b>77 752</b>

- Les achats effectués par la société ARTES auprès des autres parties liées, autres que les sociétés du groupe ARTES, durant le premier semestre 2013, se présentent comme suit:

Société	Achats HT premier semestre 2013	Dettes au 30/06/2013
AFRIVISION SERVICES	-	1 306
SONY AFRIVISION	806	1 310
<b>Total</b>	<b>806</b>	<b>1 616</b>

✓ **Opérations réalisées relatives à des conventions conclues au cours des exercices antérieurs:**

- Au cours de l'exercice 2003, un contrat de loyer a été établi entre « ARTES S.A. » et « Etablissements DALMAS et compagnies SARL » pour l'utilisation d'un lotissement situé à la zone industrielle El Mghira 1 et ce pour entreposage, entretien et livraison de véhicules neufs. La charge de loyer annuelle initiale, facturée par « Etablissements DALMAS et compagnies SARL », s'élève à 195 000 DT en hors taxes avec une augmentation annuelle de 5% par an. Pour l'exercice clos le 30 Juin 2013, la charge de loyer s'élève à 150 054 DT en hors taxes.

**VI. Evénements postérieurs**

Ces états financiers ont été arrêtés et autorisés pour la publication en date du 29 août 2013. Par conséquent, ils ne reflètent pas les événements survenus postérieurement à cette date.